

8 February 2019  
Russian  
Original: English

---

## Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

Сессия 2019 года

Нью-Йорк, 29 апреля — 3 мая 2019 года

Пункт 5 а) предварительной повестки дня\*

**Доклады правительств о ситуации в их странах  
и о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации  
географических названий**

### Доклад Швеции

#### Резюме\*\*

Национальный доклад Швеции состоит из шести разделов. В первом разделе, посвященном стандартизации на национальном уровне, приводится краткий обзор действующего законодательства и основных органов, занимающихся стандартизацией географических названий. Во втором разделе, который посвящен названиям в многоязычных районах, приводится информация о названиях на языках меньшинств и ведомствах, занимающихся соответствующими вопросами. Третий раздел посвящен двум готовящимся докладам комитета о говорящем на саамском языке меньшинстве на севере Швеции. Четвертый раздел включает информацию об онлайн-версии брошюры на английском языке (изданной на шведском языке в 2001 году и пересмотренной в 2016 году) о надлежащей практике, касающейся географических названий. В пятом разделе приводятся обновленные сведения о деятельности двух шведских рабочих групп — Консультативного совета по топонимам и Сети по географическим названиям, которые предоставляют информацию и дают рекомендации различным заинтересованным сторонам. В шестом разделе содержится описание двух исследовательских проектов по сбору информации о топонимах на острове Эланд и в городе Уппсала (в сельском и городском районах соответственно).

Ниже указаны резолюции, которые были приняты на конференциях Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий и

---

\* GEGN.2/2019/1.

\*\* Полный текст доклада был подготовлен Лейлой Маттфольк, Стаффаном Нюстрёмом, Аннетте Торенсьё и Эббой Берлинг Оселиус. Доклад будет опубликован по адресу [https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st\\_session\\_UNGEGN.html](https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st_session_UNGEGN.html) только на языке оригинала под условным обозначением GEGN.2/2019/39/CRP.39.



которые имеют особую актуальность для текущей работы по стандартизации названий в Швеции:

- 1972 год: резолюция II/36 (E/CONF.61/4) о проблемах языков меньшинств;
  - 2002 год: резолюция VIII/9 ([E/CONF.94/3](#)) о географических названиях как части культурного наследия;
  - 2007 год: резолюция IX/4 ([E/CONF.98/136](#)) о географических названиях как части нематериального культурного наследия;
  - 2012 год: резолюция X/4 ([E/CONF.101/144](#)) о противодействии коммерциализации географических названий.
-